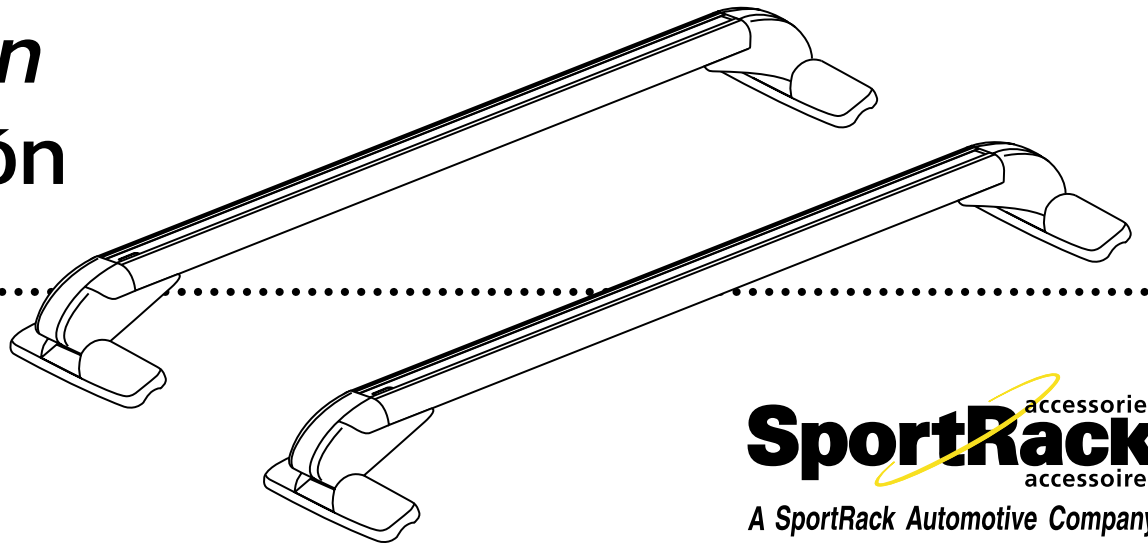


Installation Manual Manuel d'installation Manual de instalación



68-0230-000-00 ©SportRack 12/00

accessories
SportRack®
accessoires

A SportRack Automotive Company

1-800-561-0716
700 Bernard, Granby, QC, Canada J2G 9H7

1

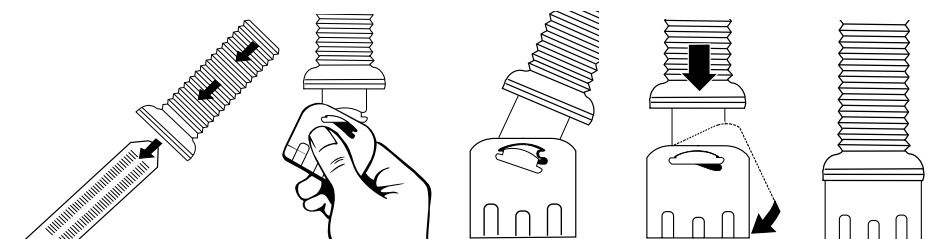
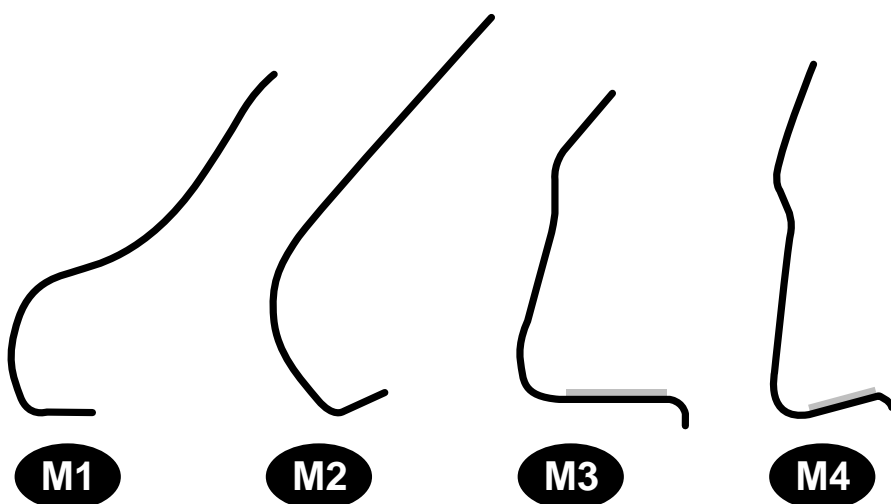
Brand and Model	Year	Doors	Att	mm	inch	mm	inch	kg	lbs	Recommend	Installation
Buick Skyhawk WAG	82-88	5	L2	750	9 3/4	700	27 1/2	75	165	11	Buick

- Find your vehicle in the " In box chart "
- Trouver votre véhicule dans la " Charte " jointe dans la boîte
- Busque el vehículo en el diagrama adjunto



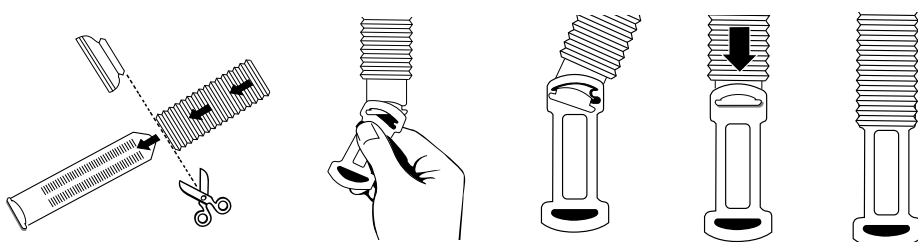
- Read notes concerning your car
- Lire les notes concernant votre véhicule
- Antes de instalar la parrilla lea la información correspondiente a su vehículo

M1 M2 M3 M4



- **M1, M2, M3, M4 Hooks:** Find the hook allocated for your vehicle. Insert the steel strap into the accordion and then into the hook.
- **Crochets M1, M2, M3, M4 :** Déterminer quel crochet est à utiliser pour votre véhicule. Introduire la sangle métallique dans l'accordéon puis dans le crochet.
- **Ganchos M1, M2, M3, M4 :** Escoja el tipo de gancho apropiado para su vehículo. Inserte la correa metálica en el acordeón y luego en gancho.

M5



- **Special M5 attachment:** Insert the steel strap into the accordion. Then attach the steel strap onto the link.
- **Attachement spécial M5:** Introduire la sangle métallique dans l'accordéon. Attacher la sangle dans le "Link".
- **Acoplamiento especial M5:** Introduzca la correa de acero en el acordeón. Luego, sujete la correa de acero en la conexión.

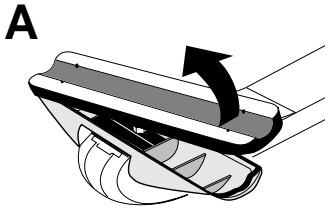
2

SportTrack		Mondial		1988		Att		A		B		MAX		Recommend		Installation	
Brand and Model	Year	Doors	Att	mm	inch	mm	inch	kg	lbs	Recommend	Installation						
Buick	Skyhawk WAG	82-88	5	L2	250	9 7/8	700	27 1/2	75	165	11	Buick					

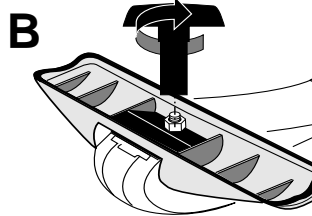


- Skip this installation if the note "4t" is not indicated.
- Passer à l'autre étape si la note "4t" n'est pas indiqué.
- Pase a la siguiente etaps si la nota "4t" no está indicada.

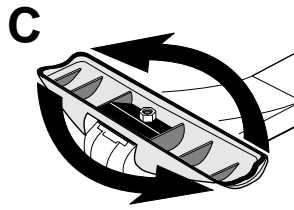
4t



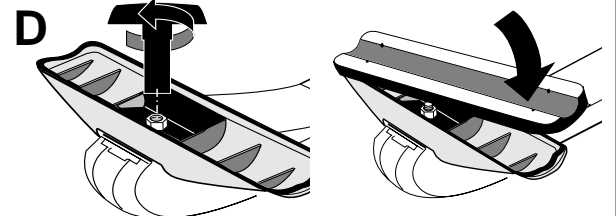
- Remove the rubber pad
- Enlever le patin
- Quite la almohadilla de caucho



- Unscrew using the plastic tool
- Dévisser à l'aide de l'outil plastique
- Destornille con la herramienta de plástico



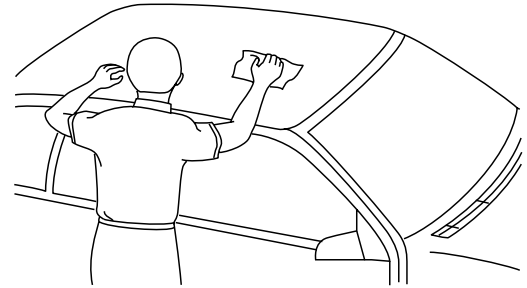
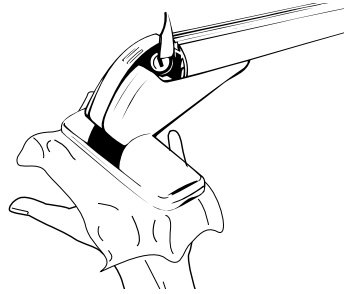
- Pivot the foot half a turn
- Pivoter le pied d'un demi-tour
- Pivote la pata media vuelta



- Rescrew and reinstall the rubber pad
- Revisser et remettre le patin
- Atornille y reinstale la almohadilla de caucho

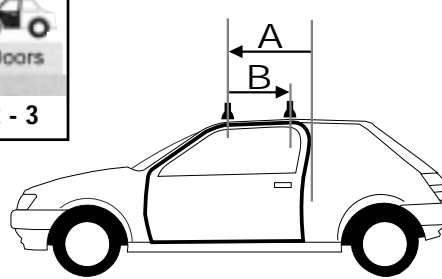
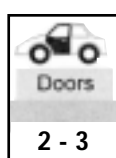
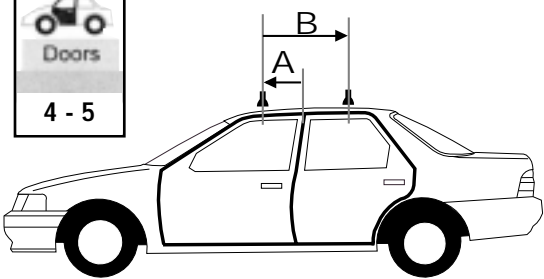
3

- Clean contact surfaces to avoid scratches
- Nettoyer les surfaces de contact
- Limpie las superficies de contacto

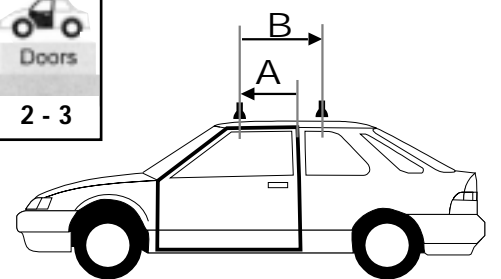
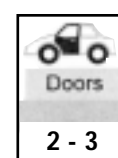


4

SportTrack		Mondial		1988		Att		A		B		MAX		Recommend		Installation	
Brand and Model	Year	Doors	Att	mm	inch	mm	inch	kg	lbs	Recommend	Installation						
Buick	Skyhawk WAG	82-88	5	L2	250	9 7/8	700	27 1/2	75	165	11	Buick					



- No gutters
- Sans gouttières
- Sin canaletas



- With gutters
- Avec gouttières
- Canaletas

•Refer to "in box chart" for measurement A distance and B distance (Ex: A = 9.75" B = 27.5") or (A = 250mm B = 700mm)

Measurement A: Taken from end of door toward front of vehicle (see illustrations)

At point A, position front rack on the vehicle roof

Measurement B: from front bar A to rear of car B (see illustrations)

At point B, position rear rack on the vehicle roof

•Se référer à la "Charte" jointe pour les distances A et B (Ex: A = 9.75" B = 27.5") ou (A = 250mm B = 700mm)

Mesure A: De l'arrière de la porte avant vers l'avant du véhicule (voir illustrations)

Positionner la barre avant au point A

Mesure B: de la barre avant (point A) à l'arrière du véhicule (point B)

Positionner la barre arrière au point B

•Reflérase al gráfico adjunto por las distancias A y B (por ejemplo: A= 9.75" B = 27.5") ou (A = 250mm B = 700mm)

Medida A: De la parte trasera de la portezuela delantera hacia la parte delantera del vehículo (vea las ilustraciones)

Coloque la barra delantera en el punto A.

Medida B: Desde la barra delantera (punto A) hasta la parte trasera del vehículo (punto A) hasta la parte trasera del vehículo (punto B)

Coloque la barra trasera en el punto B.

•If A is negative, Taken from end of front door toward back of vehicle

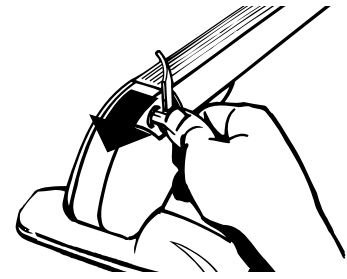
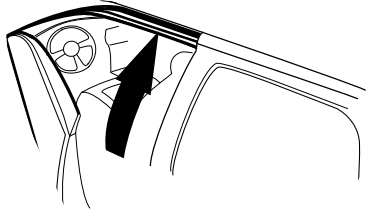
•Si A est négatif, mesurer de l'arrière de la porte avant vers l'arrière du véhicule.

•Si A es negativo, mida a partir de la partir de la parte trasera de la portezuela delantera hacia la parte trasera del vehículo..

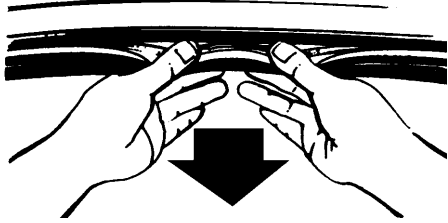
5

- Unlock the mechanism on all 4 sides with provided key
- Déverrouiller le mécanisme à chaque extrémité des barres à l'aide des clés.
- Desbloquee el mecanismo.

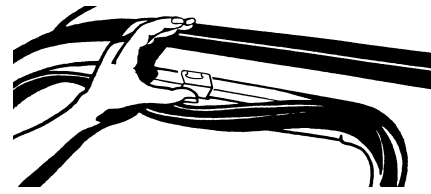
- Proceed to step 7 for installation of hooks M1, M2, M3, M4
- Procéder à l'étape 7 pour l'installation des crochets M1, M2, M3, M4
- Vaya a la etapa 7 por la instalación de los ganchos M1, M2, M3, M4

**6****M5**

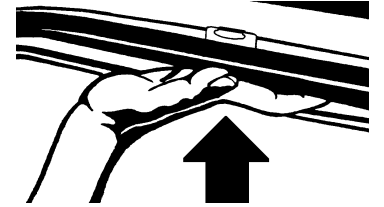
- A** •M5 installation
•Installation M5
•Instalación M5



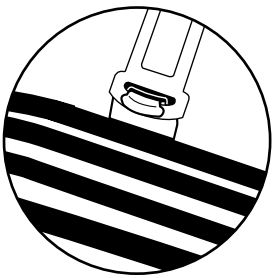
- B** •Note : In some cases the rubber is stuck so pull down with force
•Note : Dans certains cas le joint est collé donc tirer fortement
•Nota : En ciertos casos, el caucho puede estar pegado; jale entonces con fuerza.



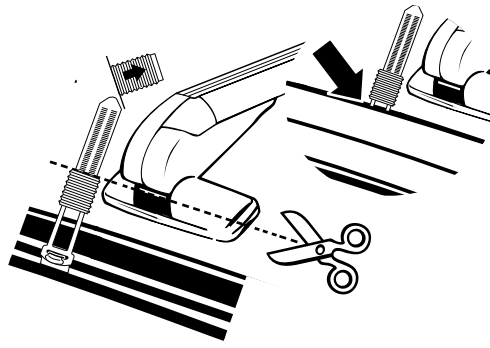
- C** •Install the hook on the frame of vehicle while holding the rubber down
•Insérer le crochet sur la partie qui tenait le joint
•Instale el gancho al cuadro del vehículo mientras mantienne el caucho abajo.



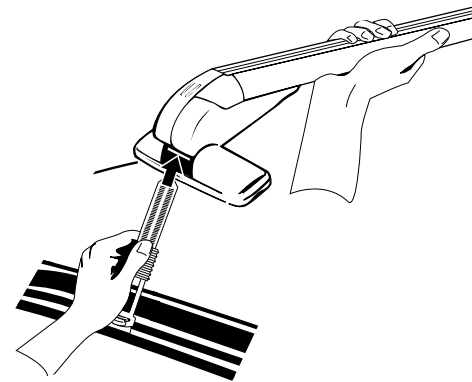
- D** •Put the rubber back in place
•Remettre le joint en place
•Coloque de nuevo el caucho en su sitio



- E** •Attach steel strap and link to M5 hook.
•Insérer le "Link" et la sangle métallique sur le crochet M5
•Sujete la correa de acero y la conexión al gancho M5



- F** •Cut the accordion to avoid compression after assembly
•Couper l'accordéon pour qu'il ne soit pas compressé une fois monté
•Corte el acordeón para que no sea presionado una vez instalado

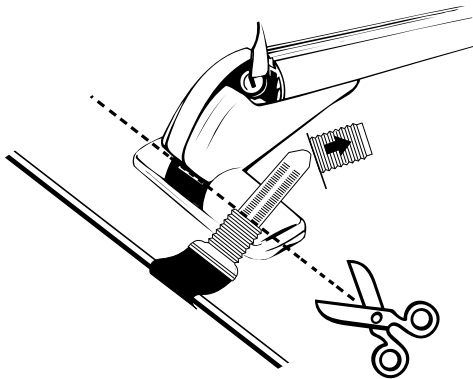


- G** •Position the hook and push the steel strap into the mechanism
•Positionner le crochet et enfoncer la sangle métallique dans le mécanisme
•Coloque el gancho y hunda la correa metálica en el mecanismo

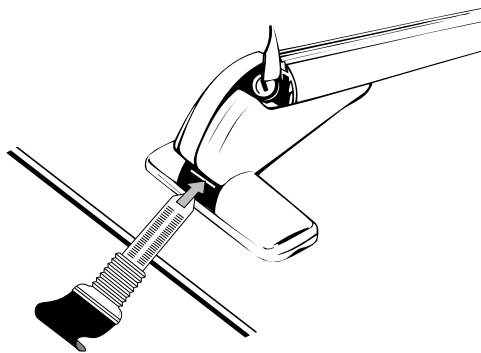
* FOR SPECIAL MOUNTING (EX.: JETTA GOLF 95-98, FORD EXPLORER 91-01, MERCURY MOUNTAINEER 96-00) SEE M5 SUPPLEMENT FOR DETAILS

* POUR MONTAGE SPÉCIAL (EX.: JETTA GOLF 95-98, FORD EXPLORER 91-01, MERCURY MOUNTAINEER 96-00) VOIR FEUILLE SUPPLÉMENT M5

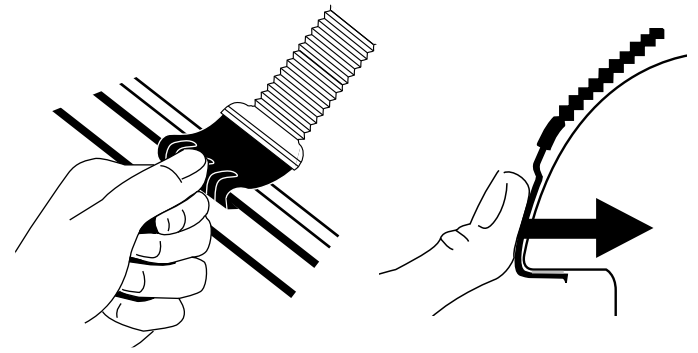
* PARA MONTAJE ESPECIAL (EX.: JETTA GOLF 95-98, FORD EXPLORER 91-01, MERCURY MOUNTAINEER 96-00) VEA EL SUPLEMENTO M5 POR LOS DETALLES

7**M1 M2 M3 M4**

- A** •Remove accordion from steel strap, cut accordion to proper length to avoid compression
•Retirer l'accordéon de la sangle métallique et le couper pour qu'il ne soit pas compressé une fois monté
•Corte el acordeón para que no sea presionado una vez instalado



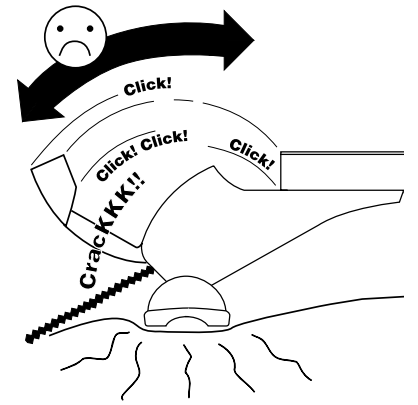
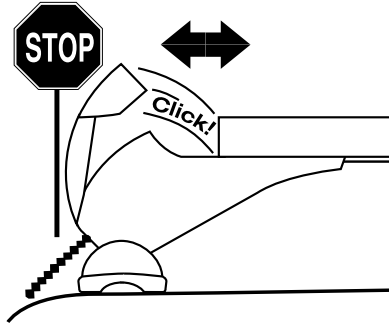
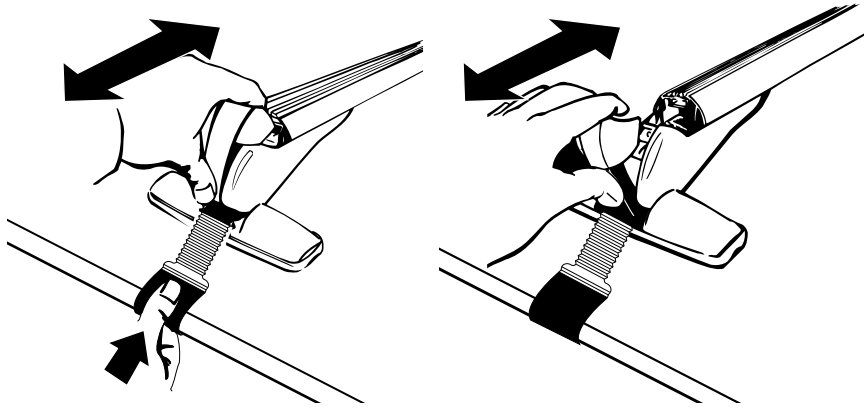
- B** •Push the steel strap into the mechanism and position hook on to the door
•Positionner le crochet et enfoncer la sangle métallique dans le mécanisme
•Inserte la correa en el mecanismo y coloque el gancho



- C** •Hold the hook in position
•Tenir le crochet en position
•Mantenga el gancho en posición

8

M1 M2 M3 M4 M5

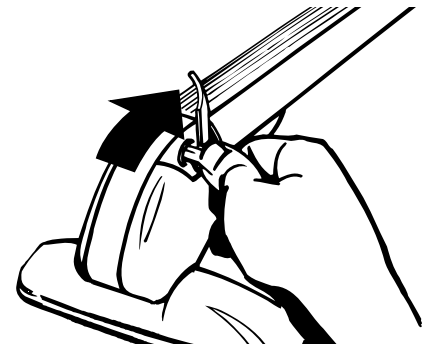
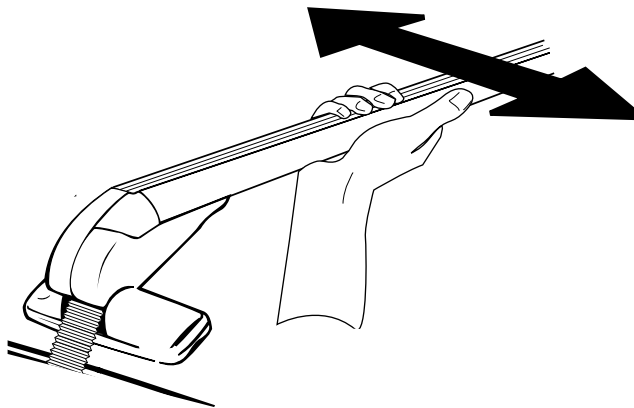
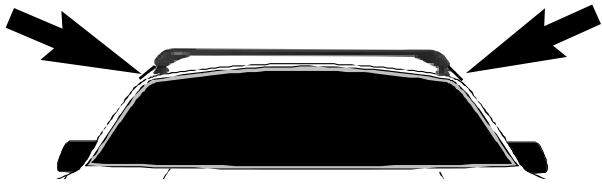


- A**
- Push strap in so hook attaches to roof. Then pump micro ratcheting lever a maximum of 3 to 5 time.
 - *Tenir le crochet en position et pomper 3 à 5 fois à l'aide du levier.*
 - Mantenga el gancho en posición y bombee utilizando la palanca



- B**
- When pumping, pull lever to vertical position only. Do not over tighten to avoid damage to vehicle roof
 - *Ne pas tirer le levier au-delà de la position verticale. Eviter de trop serrer afin de ne pas endommager le toit de votre véhicule.*
 - No tire la palanca más allá de la posición vertical. No apriete demasiado para no dañar el techo de su vehículo

9



- A**
- Tighten both sides of the bars making sure that the rack is correctly centered. **Do not over tighten to avoid damage to vehicle roof.**
 - *Serrer des deux côtés en s'assurant que la barre est bien centrée. Eviter de trop serrer afin de ne pas endommager le toit de votre véhicule.*
 - Apriete a ambos lados asegurándose de que la barra esté bien centrada. **No apriete demasiado para no dañar el techo de su vehículo.**

- B**
- Make sure the bars are securely fastened
 - *S'assurer de la solidité du montage*
 - Verifique la solidez de la instalación

- C**
- Lock the bars in place
 - *Verrouiller les mécanismes*
 - Bloquee el mecanismo

• Note: If the doors doesn't close properly, verify that the tightening is sufficient, that the hooks are completely in place on the door sill, and that the racks are positioned as indicated in the "in box chart".

• Note: *Si les portes ferment mal, vérifier si le serrage est suffisant, si les crochets sont suffisamment enfoncés, si les barres sont positionnées comme indiqué dans la "Charte"*

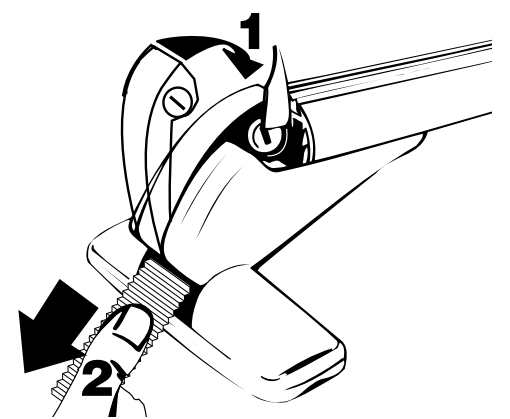
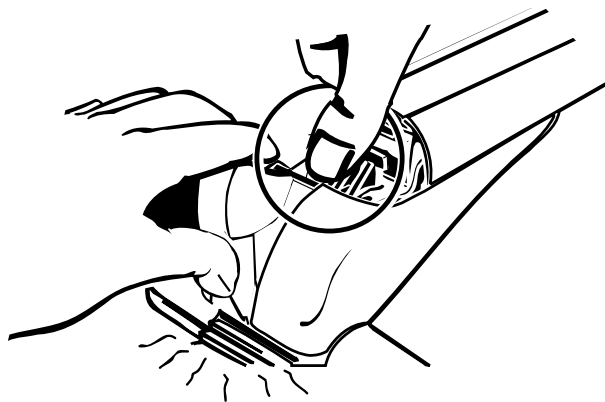
• Note: Si las puertas no cierran bien, dé una tensión adecuada, verifique que los ganchos están suficientemente insertados en el umbral de la puerta, y que la barra está colocada como se indica en la diagrama.

10

•How to remove the metallic strap

•Comment enlever la sangle métallique

•Cómo quitar la correa metálica



- A**
- Unlock bars. Pull the lever back without clicking the ratchet. Create a slight tension
 - *Déverrouiller les barres. Ouvrir le levier à mi-course en maintenant la tension.*
 - Abra las barras. Jale la palanca hacia atrás sin hacer clic en el trinquete. Haga una tensión leve.

- B**
- Push the yellow release button while holding a light tension on the lever
 - *Pousser à fond sur le déclencheur jaune tout en donnant une légère tension sur le levier*
 - Empuje el botón de disparo amarillo mientras mantiene una tensión leve en la palanca.

- C**
- Push the lever closed. Remove the steel strap.
 - Note: Close the yellow release button and the lever to put the strap back in place
 - *Fermer le levier. Détendre la sangle métallique.*
 - Note: *Pour remettre la sangle métallique fermer le déclencheur jaune et le levier*
 - Cierre la palanca. quite la correa de acero. Nota: Cierre el botón de disparo amarillo y la palanca para colocar de nuevo la correa en su sitio.